

**December 3, 1949**

**Zhou Enlai's Approval of the Northeast Ministry of  
Public Security's Travel Documents**

**Citation:**

"Zhou Enlai's Approval of the Northeast Ministry of Public Security's Travel Documents", December 3, 1949, Wilson Center Digital Archive, Zhonggong zhongyang wenxian yanjiushi and Zhongyang dang'anguan, eds., Jianguo yilai Zhou Enlai wengao (Zhou Enlai's Manuscripts since the Founding of the PRC), vol.1 (Beijing: Zhongyang wenxian chubanshe, 2008), 607.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/220045>

**Original Language:**

Chinese

**Contents:**

Transcript - Chinese

对东北公安部统一制定居民出国旅行证事[1]的批语  
(一九四九年十二月三日)

陈浩[2]:  
电话告外交部速商复，似可同意。

周  
3/12

[1] 一九四九年十一月二十四日，东北人民政府主席高岗、副主席李富春、林枫、高崇民致电周恩来：东北境内中朝两国居民间经济、债务、亲属等关系颇为密切，往来频繁。关于出国旅行证问题，今春曾与朝鲜政府协议，朝鲜外务省发放公务人员出国护照，内务省发放一般居民出国旅行证（限东北地区）。我方由外事局填发公务人员出国护照，公安部发放一般居民出国旅行证，不需签证。双方相互信任，作为正式建立领事关系。前之临时办法，朝鲜方面早已执行，但我方未得中央批示，迄今公务人员及一般居民还都由外事局发放，颇感不便。电报请示：一般居民出国旅行证，是否可由东北公安部统一制定，委托各省公安厅代发。

[2] 陈谱，当时任总理办公室秘书。